

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

### Sisältö

#### I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 1538/2001, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
Komission asetus (EY) N:o 1539/2001, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001, asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 252. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voioöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta .....	3
Komission asetus (EY) N:o 1540/2001, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001, voim vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voioöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 80. erityisessä tarjouskilpailussa .....	4
Komission asetus (EY) N:o 1541/2001, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001, asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 33. tarjouskilpailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta .....	6
Komission asetus (EY) N:o 1542/2001, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001, yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisen elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta .....	7
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1543/2001, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001, salaatteihin sekä kähärä- ja siloendiiveihin sovellettavista kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista .....</b>	9
Komission asetus (EY) N:o 1544/2001, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001, naudanlihan enimmäisostohinnan vahvistamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaista kahdeksatta osittaista tarjouskilpailua varten .....	13
Komission asetus (EY) N:o 1545/2001, annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001, asetuksissa (ETY) N:o 1627/89 ja (EY) N:o 1136/2001 säädettyjen yleisten interventiotöimenpiteiden mukaisesti toteutetussa 272. osittaisessa tarjouskilpailussa interventioon ostetun naudanlihan enimmäisostohinnan ja määrien vahvistamisesta .....	14

**Neuvosto**

2001/572/EY:

- \* Neuvoston päätös, tehty 23 päivänä heinäkuuta 2001, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista tehdyn päätöksen 90/424/ETY muuttamisesta ..... 16

2001/573/EY:

- \* Neuvoston päätös, tehty 23 päivänä heinäkuuta 2001, jäteluetteloä koskevan komission päätöksen 2000/532/EY muuttamisesta ..... 18

**Komissio**

2001/574/EY:

- \* Komission päätös, tehty 13 päivänä heinäkuuta 2001, kaasuöljyn ja petrolin yhteisestä merkitsemisaineesta veron määräämiseksi (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1728) ..... 20

2001/575/EY:

- \* Komission päätös, tehty 13 päivänä heinäkuuta 2001, Slovakian ja Slovenian tunnustamisesta vapaiksi *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al. -organismista (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1894) ..... 22

2001/576/EY:

- \* Komission päätös, tehty 13 päivänä heinäkuuta 2001, tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion ja virusperäisen verenvuototaudin osalta hyväksytyyn vyöhykkeen aseman ja hyväksymättömillä vyöhykkeillä sijaitsevien näiden tautien osalta hyväksytyjen laitosten aseman saamista varten Italian toimittamien ohjelmien kelpuuttamisesta sekä päätösten 98/359/EY ja 2000/310/EY kumoamisesta <sup>(1)</sup> (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1895) ..... 23

2001/577/EY:

- \* Komission päätös, tehty 25 päivänä heinäkuuta 2001, sen päivämäärän vahvistamisesta, jolloin voidaan aloittaa nautaperäisten tuotteiden toimittaminen Portugalista päivämäärään perustuvassa vientijärjestelmässä päätöksen 2001/376/EY 22 artiklan 2 kohdan nojalla <sup>(1)</sup> (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2363) ..... 27

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1538/2001,  
annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 27 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo	
0707 00 05	052	45,1	
	999	45,1	
0709 90 70	052	68,8	
	999	68,8	
0805 30 10	388	75,9	
	524	88,4	
	528	78,9	
	999	81,1	
0806 10 10	052	112,7	
	220	83,2	
	508	146,4	
	600	107,8	
	624	120,7	
	999	114,2	
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	94,7
		400	76,8
		404	122,9
		508	105,3
512		108,4	
524		64,6	
528		71,4	
720		120,8	
800		202,1	
804		102,9	
0808 20 50	999	107,0	
	052	127,4	
	388	86,6	
	512	69,0	
0809 10 00	528	68,3	
	999	87,8	
	052	169,4	
	064	126,0	
0809 20 95	999	147,7	
	052	289,8	
	061	258,3	
	400	239,8	
0809 30 10, 0809 30 90	404	243,9	
	999	258,0	
	052	136,0	
	999	136,0	
0809 40 05	064	70,5	
	066	76,6	
	624	231,2	
	999	126,1	

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1539/2001,**  
**annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001,**  
**asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 252. erityisessä**  
**tarjouskilpailussa sovellettavan voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
 ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-  
 järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston  
 asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on  
 viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1670/2000 <sup>(2)</sup>, ja  
 erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisössä suoraan kulutukseen tarkoitettulle voiöljylle tarjouskilpailulla myönnettävästä tuesta 20 päivänä helmikuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 429/90 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 124/1999 <sup>(4)</sup>, mukaisesti interventioelimet aloittavat pysyvän tarjouskilpailun tuen myöntämiseksi voiöljylle. Mainitun asetuksen 6 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähintään 96 prosenttia rasva-ainetta sisältävälle voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärä tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Käyttötarkoitussuuden määrä on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella tuen enimmäismäärä jäljempänä tarkoitettulle tasolle ja määrättävä sen perusteella käyttötarkoitussuuden.

- (3) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 252. erityisessä tarjouskilpailussa tuen enimmäismäärä ja käyttötarkoitussuuden vahvistetaan seuraavasti:

— tuen enimmäismäärä:	105 EUR/100 kg,
— käyttötarkoitussuuden:	116 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EYVL L 45, 21.2.1990, s. 8.

<sup>(4)</sup> EYVL L 16, 21.1.1999, s. 19.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1540/2001,****annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001,****voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 80. erityisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) 1670/2000 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 10 artiklan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitetulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 635/2000 <sup>(4)</sup>, mukaisesti interventioelimet myyvät tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia voimääriä ja myöntävät kermalle, voille ja voiöljylle tukea. Mainitun asetuksen 18 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava voin vähimmäismyyntihinta sekä kermalle, voille ja voiöljylle, jotka

voidaan erottaa niiden käyttötarkoituksen, voin rasvainespitoisuuden ja käyttötavan mukaisesti, myönnettävän tuen enimmäismäärä, tai voidaan pitää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuksien määrä tai määrät on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyt pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 80. erityisessä tarjouskilpailussa vähimmäismyyntihinnat, tuen enimmäismäärä ja jalostusvakuuden määrä vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.

<sup>(4)</sup> EYVL L 76, 25.3.2000, s. 9.

## LIITE

voin vähimmäismyyntihintojen sekä kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 80. erityisessä tarjouskilpailussa 27 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Kaavat			A		B	
Käyttötavat			Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Vähimmäismyyntihinta	Voi ≥ 82 %	Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Jalostusvakuus		Sellaisenaan	—	—	—	—
		Voiöljy	—	—	—	—
Tuen enimmäismäärä	Voi ≥ 82 %		85	81	—	81
	Voi < 82 %		83	79	—	—
	Voiöljy		105	101	105	101
	Kerma		—	—	36	34
Jalostusvakuus	Voi		94	—	—	—
	Voiöljy		116	—	116	—
	Kerma		—	—	40	—

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1541/2001,**  
**annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001,**  
**asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 33. tarjouskil-**  
**pailussa sovellettavan voim enimmäisostohinnan vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maidon ja maitotuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1670/2000 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja kerman markkinoiden interventiotoimenpiteiden osalta 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 213/2001 <sup>(4)</sup>, 13 artiklassa säädetään, että kussakin tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava sovellettavan interventiohinnan mukaisesti enimmäisostohinta,

tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta.

- (2) Saatujen tarjousten vuoksi olisi vahvistettava enimmäisostohinta jäljempänä tarkoitettulle tasolle.
- (3) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 mukaisessa 33. tarjouskilpailussa, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 24 päivänä heinäkuuta 2001, enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 295,38 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.

<sup>(3)</sup> EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

<sup>(4)</sup> EYVL L 37, 7.2.2001, s. 1.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1542/2001,**  
**annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001,**  
**yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin**  
**sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,  
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1666/2000 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 <sup>(4)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Elintarvikeapuna toimitettavista maataloustuotteista aiheutuvien menojen yhteisörahoituksesta 21 päivänä lokakuuta 1974 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2681/74 <sup>(5)</sup> 2 artiklassa säädetään, että asiaa koskevien yhteisön sääntöjen mukaisesti vahvistettuja vientitukia vastaava osa menoista kuuluu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiasastoon.
- (2) Yhteisön elintarvikeaputoimia koskevan talousarvion laatimisen ja hallinnon helpottamiseksi ja jotta jäsenvaltiot saisivat tietoonsa kansallisia elintarvikeaputoimia koskevan yhteisön rahoitusosuuden, olisi määriteltävä näille toimille myönnettävien tukien taso.

- (3) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyjä vientitukea koskevia yleisiä sääntöjä ja sen soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittuihin toimiin.
- (4) Riisin vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Kansainvälisissä yleissopimuksissa tai muissa täydentävissä ohjelmissa sekä muissa yhteisön veloituksetonta toimittamista koskevissa toimenpiteissä määrättyjen yhteisön elintarvikeaputoimien ja kansallisten elintarvikeaputoimien osalta vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavat tuet vahvistetaan liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(4)</sup> EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

<sup>(5)</sup> EYVL L 288, 25.10.1974, s. 1.

## LIITE

yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 27 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

<i>(EUR/t)</i>	
Tuotekoodi	Tuen määrä
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	31,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	34,00
1006 30 92 9100	238,00
1006 30 92 9900	238,00
1006 30 94 9100	238,00
1006 30 94 9900	238,00
1006 30 96 9100	238,00
1006 30 96 9900	238,00
1006 30 98 9100	238,00
1006 30 98 9900	238,00
1006 30 65 9900	238,00
1007 00 90 9000	34,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	42,50
1102 20 10 9200	49,88
1102 20 10 9400	42,76
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	64,13
1104 12 90 9100	0,00

*Huom.:* Tuotekoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1543/2001,  
annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001,  
salaatteihin sekä kähärä- ja siloendiiveihin sovellettavista kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 911/2001 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Salaatit sekä kähärä- ja siloendiivit kuuluvat asetuksen (EY) N:o 2200/96 liitteen I tuotteisiin, joille on vahvistettava kaupan pitämisen vaatimukset. Salaattien, kähärä- ja siloendiivien ja paprikoiden laatuvaatimuksista 13 päivänä tammikuuta 1988 annettua komission asetusta (ETY) N:o 79/88 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1455/1999 <sup>(4)</sup>, on muutettu useita kertoja, eikä se ole enää oikeudellisesti selkeä.
- (2) Tämän vuoksi on tarpeen muotoilla mainittu asetus uudestaan ja kumota asetus (ETY) N:o 79/88. Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission helposti pilaantuvien tuotteiden laatuvaatimusten asettamista ja laadun kehittämistä käsittelevän työryhmän salaateille sekä kähärä- ja siloendiiveille suosittelemat vaatimukset olisi maailmankaupan avoimuuden vuoksi otettava tästä syystä huomioon.
- (3) Näiden vaatimusten soveltamisella olisi voitava poistaa markkinoilta laadultaan epätydyttävät tuotteet, ohjata tuotantoa kuluttajien vaatimuksia tyydyttäväksi sekä helpottaa kauppasuhteita tasapuolisen kilpailun pohjalta ja auttaa näin parantamaan tuotannon kannattavuutta.
- (4) Vaatimuksia sovelletaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa. Tuotteiden pitkät kuljetusmatkat, pitkäikäiset varastointiaika ja erilaiset käsittelyt saattavat aiheuttaa

niissä biologisesta kehitymisestä ja pilaantumisalttiudesta aiheutuvaa laadun heikkenemistä. On syytä ottaa huomioon nämä muutokset sovellettaessa vaatimuksia lähettämismuutosta seuraavissa kaupan pitämisen vaiheissa.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Liitteessä esitetään seuraaviin tuotteisiin sovellettavat kaupan pitämisen vaatimukset:

- CN-koodeihin 0705 11 ja 0705 19 kuuluvat salaatit,
- CN-koodiin 0705 29 kuuluvat kähärä- ja siloendiivit.

Nämä vaatimukset koskevat kaikkia kaupan pitämisen vaiheita asetuksessa (EY) N:o 2200/96 säädetyin edellytyksin.

Lähettämismuutosta seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä vaatimusten säännöksiin nähden vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä sekä vähäisiä tuotteiden kehityksestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

*2 artikla*

Kumotaan asetus (ETY) N:o 79/88.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 129, 11.5.2001, s. 3.

<sup>(3)</sup> EYVL L 10, 14.1.1988, s. 8.

<sup>(4)</sup> EYVL L 167, 2.7.1999, s. 22.

## LIITE

## SALAAATTEJA SEKÄ KÄHÄRÄ- JA SILOENDIIVEJÄ KOSKEVAT VAATIMUKSET

## I TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat:

- seuraavien lajien viljeltyjen lajikkeiden salaatteja:
  - *Lactuca sativa* L. var. *capitata* L. (keräsalaatit, myös rapea keräsalaatti ja jäävuorisalaatti),
  - *Lactuca sativa* L. var. *longifolia* Lam. (sidesalaatit),
  - *Lactuca sativa* L. var. *crispa* L. (lehtisalaatit) sekä
  - näiden lajikkeiden risteytyksiä ja
- *Cichorium endivia* L. var. *crispum* Lam. -lajin viljeltyjen lajikkeiden kähäräendiivejä ja
- *Cichorium endivia* L. var. *latifolium* Lam. -lajin viljeltyjen lajikkeiden siloendiivejä, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina.

Näitä vaatimuksia ei sovelleta teolliseen jalostukseen tarkoitettuihin tuotteisiin, yksittäisten lehtien muodossa oleviin tuotteisiin eikä ruukkusalaatteihin.

## II LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Vaatimusten tarkoituksena on määritellä tuotteiden laatu kauppakunnostuksen ja pakkaamisen jälkeen.

## A Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle annetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat tuotteiden on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita ja kunnostettuja eli lähes vailla multaa tai muuta kasvualustaa ja lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- täydessä nestejännityksessä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisen aiheuttamia vioittumia,
- vailla näkyvää kukkavartta,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Salaattien osalta sallitaan vähäinen punertavaan vivahtava väriavika, joka johtuu alhaisesta lämpötilasta kasvatuksen aikana, ellei tämä muuta suuresti salaattien ulkonäköä.

Juuret on katkaistava siististi suoraan ulommaisten lehtien tasalta.

Tuotteiden on oltava tavanomaisesti kehittyneitä.

Tuotteiden kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että ne

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn, ja
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

## B Luokitus

Tuotteet luokitellaan kahteen luokkaan seuraavasti:

## i) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen tuotteiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava lajikkeelle tai kauppamuodolle ominaisia, erityisesti värityksen osalta.

Tuotteiden on oltava

- hyvin muodostuneita,
- kiinteitä, ottaen huomioon viljelymenetelmä ja tuotteen tyyppi,
- vailla vaurioita ja laadun muuttumisia, jotka heikentävät niiden käyttöarvoa,
- vailla pakkasvaurioita.

Keräsalaattien on koostuttava yhdestä hyvin muodostuneesta kerästä. Kasvihuoneessa viljeltyjen keräsalaattien osalta sallitaan kuitenkin pienemmät kerät.

Sidesalaatilla on oltava sylinterimäinen kerä, joka voi olla pienikokoinen.

Kähära- ja siloendiivien keskiosan on oltava väriltään keltainen.

ii) *II luokka*

Tähän luokkaan kuuluvat tuotteet, joita ei voida luokitella I luokkaan, mutta jotka vastaavat edellä määriteltyjä vähimmäisvaatimuksia.

Tuotteiden on oltava

- melko hyvin muodostuneita,
- vailla vaurioita ja laadun muuttumisia, jotka voivat heikentää vakavasti niiden käyttöarvoa.

Tuotteissa voi olla seuraavia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- vähäisiä värivirheitä,
- vähäisiä tuholaisien aiheuttamia vioittumia.

Keräsalaattien on koostuttava kerästä, joka voi olla pienikokoinen. Kerä ei kuitenkaan vaadita kasvihuoneessa viljeltyjen keräsalaattien osalta.

Sidesalaateilla ei tarvitse olla sylinterimäistä kerää.

### III KOKOLAJITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään yksikköpainon mukaan.

#### A Vähimmäispaino

Vähimmäispainot ovat I ja II luokkien osalta seuraavat:

	Avomaalla viljelty	Kasvihuoneessa viljelty
Keräsalaatit, ei kuitenkaan rapea keräsalaatti ja jäävuorisalaatit, ja sidesalaatit, ei kuitenkaan "little gem" -tyyppiset salaatit	150 g	100 g
Rapea keräsalaatti ja jäävuorisalaatit	300 g	200 g
Lehtisalaatit ja little gem -tyyppiset salaatit	100 g	100 g
Kähära- ja siloendiivit	200 g	150 g

#### B Tasakokoisuus

##### a) Salaatit

Kevyimmän ja painavimman kappaleen välinen painoero ei samassa pakkauksessa saa missään luokassa olla suurempi kuin:

- 40 grammaa, kun kevyin kappale on alle 150 gramman painoinen,
- 100 grammaa, kun kevyin kappale on 150—300 gramman painoinen,
- 150 grammaa, kun kevyin kappale on 300—450 gramman painoinen,
- 300 grammaa, kun kevyin kappale on yli 450 gramman painoinen.

##### b) Kähära- ja siloendiivit

Kevyimmän ja painavimman kappaleen välinen painoero ei samassa pakkauksessa saa missään luokassa olla suurempi kuin 300 grammaa.

### IV SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Jokaisessa pakkauksessa sallitaan laatu- ja kokopoikkeamien rajoissa tuotteita, jotka eivät ole mainitun laatuluokan vaatimusten mukaisia.

#### A Sallitut laatu-poikkeamat

##### i) I luokka

Kymmenen prosenttia sellaisten kappaleiden lukumäärästä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia, mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

## ii) II luokka

Kymmenen prosenttia sellaisten kappaleiden lukumäärästä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi.

**B Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikki luokat: kymmenen prosenttia sellaisten kappaleiden lukumäärästä, jotka eivät vastaa kokoluokittelua koskevia vaatimuksia mutta joiden paino on enintään kymmenen prosenttia kyseistä kokoluokkaa pienempi tai suurempi.

**V ESILLEPANOJA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET****A Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen ja pakkauksen on sisällettävä ainoastaan samaa alkuperää ja lajiketta tai kauppamuotoa sekä laatu- ja kokoluokkaa olevia tuotteita.

Pakkaus voi sisältää kuitenkin näiden vaatimusten kattamien eri tuotetyyppien sekoituksia, edellyttäen että tuotteet ovat laadultaan ja kunkin tyyppin osalta kokoluokaltaan homogeenisia. Lisäksi pakkauksessa olevat tuotetyypit on voitava tunnistaa vaivattomasti ja kunkin pakkauksessa olevan tyyppin osuus on voitava olla todettavissa ilman, että pakkausta on tarpeen vahingoittaa.

Pakkauksesta näkyvän sisällön osan on edustettava koko sisältöä.

**B Pakkaaminen**

Tuotteet on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, ettei niistä aiheudu tuotteiden ulkoista eikä sisäistä pilaantumista. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, erityisesti papereiden tai etikettien käyttö sallitaan, edellyttäen että painatus ja kiinnitys tehdään myrkyttömällä painoväriä ja liimalla.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita esineitä.

**C Esillepano**

Useampaan kuin yhteen kerrokseen järjestetyt tuotteet voidaan pakata kanta ylöspäin, edellyttäen että kerrokset ja kerät on suojattu tai erotettu toisistaan sopivalla tavalla.

**VI MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET**

Kunkin pakkauksen samalla sivulla on oltava selvin, pysyvin ja ulospäin näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

**A Tunnistusmerkinnät**

Pakkaaja ja/tai lähettäjä: Nimi ja osoite tai virallisesti annettu tai hyväksytty tunnus. Jos käytetään tunnusta, merkintä "pakkaaja" ja/tai "lähettäjä" (tai vastaava lyhenne) on kuitenkin merkittävä kyseisen tunnuksen läheisyyteen.

**B Tuote**

- "Salaatteja", "pehmeälehtisiä keräsalaatteja", "bataviansalaatteja", "rapeakeräsalaatteja (jäävuorisalaatteja)", "side-salaatteja", "lehtisalaatteja" (tai tarvittaessa esimerkiksi "tammenlehtisalaatteja", "lollo bionda -salaatteja", "lollo rossa" -salaatteja), "kähäräendiivejä", "siloendiivejä" tai näiden rinnakkaisilmaisut, jos sisältö ei ole näkyvässä.
- Tarvittaessa "little gem" tai muu rinnakkaisilmaisu.
- Tarvittaessa maininta "viljelty kasvihuoneessa" tai muu asianmukainen maininta.
- Lajikkeen nimi (vapaaehtoinen).
- Tuotteen eri tyyppien sekoitusten yhteydessä
  - merkintä "salaattilajitelma" tai
  - merkintä kustakin tuotetyypistä ja, jos sisältö ei ole näkyvässä, kunkin tyyppin kappalemäärästä.

**C Tuotteen alkuperä**

- Alkuperämaa ja tarvittaessa tuotantoalue tai kansallinen, alueellinen tai paikallinen nimitys.

**D Kaupalliset tiedot**

- Luokka.
- Kokoluokka, ilmaistuna kappaleen vähimmäispainon tai kappaleiden lukumäärän mukaan.
- Nettopaino (vapaaehtoinen).

**E Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)**

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1544/2001,  
annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001,  
naudanlihan enimmäisosostohinnan vahvistamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaista kahdeksatta osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelmästä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1512/2001<sup>(2)</sup>,

ottaa huomioon erityisistä markkinoiden tukitoimenpiteistä naudanliha-alalla 3 päivänä huhtikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 690/2001<sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Noudattaen sitä, mitä asetuksen (EY) N:o 690/2001 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, naudanlihan ostamisesta asetuksen (EY) N:o 690/2001 mukaisesti 10 päivänä huhtikuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 713/2001<sup>(4)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1373/2001<sup>(5)</sup>, vahvistetaan luettelo jäsenvaltioista, joissa kahdeksas osittainen tarjouskilpailu avataan 23 päivänä heinäkuuta 2001.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 690/2001 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti viiteluokkaa varten vahvistetaan tarvittaessa enimmäisosostohinta saatujen tarjousten perusteella kyseisen asetuksen 3 artiklan 2 kohdan säännökset huomioon ottaen.

- (3) Koska naudanlihamarkkinoita on syytä tukea kohtuullisella tavalla, enimmäisosostohinta olisi vahvistettava kyseessä olevissa jäsenvaltioissa. Koska jäsenvaltioiden markkinahintatasot poikkeavat toisistaan, olisi vahvistettavien enimmäisosostohintojen oltava erisuuruiset.
- (4) Tukitoimenpiteiden kiireellisyyden vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan viipymättä.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 690/2001 nojalla 23 päivänä heinäkuuta 2001 avattavassa kahdeksannessa osittaisessa tarjouskilpailussa sovelletaan seuraavaa enimmäisosostohintaa:

- Saksa: 158,50 EUR/100 kg,
- Ranska: 213,00 EUR/100 kg,
- Irlanti: 181,90 EUR/100 kg,
- Espanja: 157,47 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

<sup>(2)</sup> EYVL L 201, 26.7.2001, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 95, 5.4.2001, s. 8.

<sup>(4)</sup> EYVL L 100, 11.4.2001, s. 3.

<sup>(5)</sup> EYVL L 183, 6.7.2001, s. 23.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1545/2001,****annettu 27 päivänä heinäkuuta 2001,****asetuksissa (ETY) N:o 1627/89 ja (EY) N:o 1136/2001 säädettyjen yleisten interventiotointenpiteiden mukaisesti toteutetussa 272. osittaisessa tarjouskilpailussa interventioon ostetun naudanlihan enimmäisostohinnan ja määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

sesta (EY) N:o 562/2000 poikkeamisesta 20 päivänä kesäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1209/2001 <sup>(8)</sup> ensimmäisen artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määrä.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 <sup>(1)</sup>, viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1512/2001 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 47 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan julkisten interventioiden ostojärjestelmien osalta 15 päivänä maaliskuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 562/2000 <sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1082/2001 <sup>(4)</sup>, vahvistetaan julkiseen interventioon ostamista koskevat vaatimukset. Mainitun asetuksen säännösten mukaisesti naudanlihan ostamisesta interventioon tarjouskilpailulla 9 päivänä kesäkuuta 1989 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1627/89 <sup>(5)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1489/2001 <sup>(6)</sup>, 1 artiklan 1 kohdan sekä interventiotointenpiteiden aloittamisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklan 5 kohdan mukaisesti 8 päivänä kesäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1136/2001 <sup>(7)</sup> nojalla avattiin tarjouskilpailu.

(2) Asetuksen (EY) N:o 562/2000 13 artiklan 1 kohdassa säädetään, että R3-laadun enimmäisostohinta vahvistetaan soveltuvin osin kullekin osittaiselle tarjouskilpailulle ottaen huomioon saadut tarjoukset, ja sen 2 kohdassa säädetään, että tarjouskilpailua voidaan päättää olla jatkamatta. Kyseisen asetuksen 36 artiklan mukaisesti huomioon otetaan ainoastaan enintään enimmäishinnan suuruiset tarjoukset ylittämättä kuitenkaan kansallista tai alueellista markkinoiden keskihintaa, johon on lisätty 20 päivänä kesäkuuta 2001 neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alalla julkisten interventioiden ostojärjestelmien osalta annetusta asetuk-

(3) Enimmäisostohinta ja interventioon hyväksyttävät määrät olisi vahvistettava luokan A osalta sen jälkeen, kun 272. osittaisessa tarjouskilpailussa tehdyt tarjoukset on tutkittu asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklan 8 kohdan mukaisesti ja kohtuullisen markkinatuen vaatimukset sekä teurastuksen ja hintojen kausivaihtelu on otettu huomioon.

(4) Asetuksen (EY) N:o 1209/2001 ensimmäisen artiklan 7 kohdassa avattiin myös nautojen ruhoja ja puoliruhoja koskeva julkinen interventio säätämällä erityissääntöjä, jotka täydentävät muiden tuotteiden interventioon ostamista koskevia sääntöjä. 272. osittaiseen tarjouskilpailuun ei jätetty yhtään tarjousta.

(5) Ottaen huomioon tilanteen kehitys tämä asetus on saatettava voimaan viipymättä.

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksilla (ETY) N:o 1627/89 ja (EY) N:o 1136/2001 on avattu 272. osittainen tarjouskilpailu:

luokassa A asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklan 2 kohdan vaatimukset täyttävissä jäsenvaltioissa tai niiden alueilla:

- enimmäisostohinnaksi vahvistetaan 222,00 euroa 100 kilogrammalta tarjottuja R3-laadun ruhoja tai puoliruhoja,
- hyväksyttävien ruhojen ja puoliruhojen enimmäismääräksi vahvistetaan 11 815 t.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 28 päivänä heinäkuuta 2001.

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.<sup>(2)</sup> EYVL L 201, 26.7.2001, s. 1.<sup>(3)</sup> EYVL L 68, 16.3.2000, s. 22.<sup>(4)</sup> EYVL L 149, 2.6.2001, s. 19.<sup>(5)</sup> EYVL L 159, 10.6.1989, s. 36.<sup>(6)</sup> EYVL L 196, 20.7.2001, s. 17.<sup>(7)</sup> EYVL L 154, 9.6.2001, s. 12.<sup>(8)</sup> EYVL L 165, 21.6.2001, s. 15.



Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

---

## II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

## NEUVOSTO

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**tehty 23 päivänä heinäkuuta 2001,**  
**tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista tehdyn päätöksen 90/424/ETY muuttamisesta**

(2001/572/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY<sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 24 artiklan 1 ja 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Päätöksessä 90/424/ETY säädetään yhteisön rahoitukseen osallistumisen mahdollisuudesta mainitun päätöksen liitteessä olevassa luettelossa ilmoitettujen tautien hävittämiseksi ja torjumiseksi.
- (2) Luetteloa voidaan laajentaa tai muuttaa yhteisön tautitilanteen huomioon ottamiseksi.
- (3) Lohen tarttuva anemia (ISA) on uusi tauti, jota esiintyi yhteisössä ensimmäisen kerran vuonna 1998 ja joka saattaa aiheuttaa suuria menetyksiä lohenviljelyteollisuudelle.
- (4) On tärkeää torjua ISA-tautia sen leviämisen estämiseksi muille alueille.
- (5) Bluetongue-tauti on niveljalkaisten levittämä lampaiden, vuohien, nautakarjan ja muiden märehitjoiden virustauti.
- (6) Bluetongue-tauti vaikuttaa kansainvälisesti alttiisiin lajeihin kuuluvien elävien eläinten kuljetukseen, koska se on merkitty Maailman eläintautijärjestön A-luetteloon.
- (7) Vuonna 1998 bluetongue-tauti tuli yhteisöön kolmansista maista ja levisi tartunnan saaneiden vektoreiden välityksellä.
- (8) Tiettyjä yhteisön alueita on niiden ilmasto-olojen vuoksi pidettävä suuren bluetongue-tautiriskin alueina.

(9) Päätöksessä 90/424/ETY säädetään bluetongue-taudin esiintymisen vuoksi kiireellisistä toimenpiteistä. Yhteisön rahoitusosuutta tarvitaan myös valvontaan ja joihinkin torjuntatoimiin, kuten rokotuksiin suuren bluetongue-tautiriskin alueilla taikka alueilla, joilla tauti on endeminen.

(10) Tämän kehityksen perusteella ISA- ja bluetongue-tauti olisi lisättävä kyseiseen luetteloon, jotta niiden hävittämisen- ja torjuntaohjelmien täytäntöönpanoon voidaan saada yhteisön rahoitusta. Bluetongue-taudin osalta on vahvistettava erityisvaatimukset, jotta päätöksen 90/424/ETY 24 artiklan 1 kohdassa säädetyt rahoitustoimet voidaan panna täytäntöön.

(11) Yhteisön rahoitusosuuden edellytyksenä on, että päätöksen 90/424/ETY asianomaisia vaatimuksia ja ISA-taudin osalta yhteisön vähimmäistoimenpiteistä tietyjen kalatautien torjumiseksi 24 päivänä kesäkuuta 1993 annettua neuvoston direktiiviä 93/53/ETY<sup>(2)</sup> noudatetaan.

(12) Kalatalousalan rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä 17 päivänä joulukuuta 1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2792/1999<sup>(3)</sup> ja erityisesti sen 15 artiklan 3 kohdan g alakohta on tarkoitukseen soveltuva oikeusperusta ISA-tautia koskevan rahoitusavun varmistamiseksi. Sen vuoksi sovelletaan rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä 21 päivänä kesäkuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999<sup>(4)</sup> III osaston säännöksiä poiketen päätöksen 90/424/ETY 24 artiklan 5 kohdan, 6 kohdan toisen virkkeen, 8 ja 9 kohdan säännöksistä.

(13) Tämän vuoksi päätös 90/424/ETY olisi muutettava,

<sup>(1)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1258/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103).

<sup>(2)</sup> EYVL L 175, 19.7.1993, s. 23, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

<sup>(3)</sup> EYVL L 337, 30.12.1999, s. 10.

<sup>(4)</sup> EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Lisätään päätöksen 90/424/ETY liitteessä olevaan 1 ryhmään luetelmakohdat seuraavasti:

- lohen tarttuva anemia (ISA) (\*)
- bluetongue-tauti endeemisillä tai suuririskisillä alueilla (\*\*)

(\*) Yhteisö voi osallistua ISA-taudin torjuntatoimien rahoitukseen ainoastaan asetuksen (EY) N:o 2792/1999 (EYVL L 337, 30.12.1999, s. 10) 15 artiklan 3 kohdan g alakohdan nojalla. Näihin toimiin sovelletaan rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä 21 päivänä kesäkuuta 1999 annetun asetuksen (EY) N:o 1260/1999 (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1) III osaston säännöksiä poiketen tämän päätöksen 24 artiklan 5 kohdan, 6 kohdan toisen virkkeen, 8 ja 9 kohdan säännöksistä.

(\*\*) Yhteisö voi myös osallistua bluetongue-taudin torjuntatoimien rahoitukseen 24 artiklan 1 kohdan nojalla tästä taudista aiheutuvan eläinten kuolevuuden aiheuttaman vahingon vuoksi. Rahoituksesta päätetään 41 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.”

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 2001.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

A. NEYTS-UYTTEBROECK

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**tehty 23 päivänä heinäkuuta 2001,**  
**jäteluetteloa koskevan komission päätöksen 2000/532/EY muuttamisesta**

(2001/573/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vaarallisista jätteistä 12 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/689/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 1 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisön jäteluettelosta tehtiin 3 päivänä toukokuuta 2000 komission päätös 2000/532/EY, jolla korvattiin jätteistä annetun neuvoston direktiivin 75/442/EY 1 artiklan a alakohdan mukaisen jäteluettelon laatimisesta tehty päätös 94/3/EY sekä vaarallisista jätteistä annetun neuvoston direktiivin 91/689/EY 1 artiklan 4 kohdan mukaisen vaarallisten jätteiden luettelon laatimisesta tehty neuvoston päätös 94/904/EY<sup>(2)</sup>.
- (2) Direktiivin 91/689/EY 1 artiklan 4 kohdassa säädetään, että jäsenvaltioiden on tehtävä komissiolle ilmoitus jätteistä, jotka eivät sisälly vaarallisten jätteiden luetteloon ja joilla ne katsovat olevan yksi tai useampi mainitun direktiivin liitteessä III lueteltu ominaisuus. Useat jäsenvaltiot ovat tehneet ilmoituksen kloorisilaneja sisältävistä jätteistä, silikoneja sisältävistä jätteistä ja asbestia sisältävistä rakennusaineista sekä pyytäneet mukauttamaan vaarallisten jätteiden luetteloa ilmoitustensa mukaisesti.
- (3) Selvyyden vuoksi on nimenomaan säädettävä, että vain sellaiset öljynerotuksessa syntyvät rasvan ja öljyn

seokset, jotka sisältävät ainoastaan ruokaöljyjä ja ravintorasvoja, voidaan katsoa vaarattomiksi.

- (4) Päätöstä 2000/532/EY olisi muutettava vastaavasti.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet eivät ole jätteistä 15 päivänä heinäkuuta 1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/EY<sup>(3)</sup> 18 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaisia. Näin ollen neuvoston on tehtävä asiaa koskeva päätös direktiivin 75/442/EY 18 artiklan neljännen kohdan nojalla,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan päätöksen 2000/532/EY liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 2001.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

A. NEYTS-UYTTBROECK

<sup>(1)</sup> EYVL L 377, 31.12.1991, s. 20. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 94/31/EY (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 28).

<sup>(2)</sup> EYVL L 226, 6.9.2000, s. 3. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2001/119/EY (EYVL L 47, 16.2.2001, s. 32).

<sup>(3)</sup> EYVL L 194, 25.7.1975, s. 39. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 96/350/EY (EYVL L 135, 6.6.1996, s. 32).

## LIITE

Muutetaan päätöksen 2000/532/ETY liite seuraavasti:

1) Korvataan jätenimike ”06 08 02 kloorisilaaneja sisältävät jätteet” seuraavasti:

”06 08 02\* vaarallisia kloorisilaaneja sisältävät jätteet”

2) Korvataan jätenimike ”07 02 16 silikoneja sisältävät jätteet” seuraavasti:

”07 02 16\* vaarallisia silikoneja sisältävät jätteet

07 02 17 muita kuin nimikkeessä 07 02 16 mainittuja silikoneja sisältävät jätteet”

3) Korvataan jätenimike ”17 06 05 asbestia sisältävät rakennusaineet” seuraavasti:

”17 06 05\* asbestia sisältävät rakennusaineet (1)

(1) Jäsenvaltiot voivat päättää lykätä tämän kohdan voimaantuloa kaatopaikalle sijoittamisen osalta, kunnes asbestia sisältävien rakennusjätteiden käsittelyä ja hävittämistä koskevat aiheelliset toimenpiteet on vahvistettu. Nämä toimenpiteet on vahvistettava kaatopaikasta annetun neuvoston direktiivin 1999/31/EY 17 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, ja ne on annettava 16 päivään heinäkuuta 2002 mennessä. (EYVL L 182, 16.7.1999, s. 1)”.

---

4) Korvataan jätenimike ”19 08 09\* öljynerotuksessa syntyvät rasvan ja öljyn seokset, jotka sisältävät ruokaöljyjä ja ravintorasvoja” seuraavasti:

”19 08 09 öljynerotuksessa syntyvät rasvan ja öljyn seokset, jotka sisältävät ainoastaan ruokaöljyjä ja ravintorasvoja”.

# KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS, tehty 13 päivänä heinäkuuta 2001, kaasuöljyn ja petrolin yhteisestä merkitsemisaineesta veron määräämiseksi

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1728)

(2001/574/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kaasuöljyn ja petrolin merkitsemisestä veron määräämiseksi 27 päivänä marraskuuta 1995 annetun neuvoston direktiivin 95/60/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi ja erityisesti veronkierron ehkäisemiseksi direktiivillä 95/60/EY säädetään yhteisestä merkintäjärjestelmästä, jota sovelletaan CN-koodiin 2710 00 69 kuuluvaan kaasuöljyyn ja CN-koodiin 2710 00 55 kuuluvaan petroliin, jotka on luovutettu kulutukseen ja jotka ovat verottomia tai joihin sovelletaan alennettua verokantaa. Vuoden 1996 jälkeen ensin mainittu CN-koodi on jaettu koodeihin 2710 00 66, 2710 00 67 ja 2710 00 68 kaasuöljyn rikkipitoisuuden huomioon ottamiseksi.
- (2) Kiinnostuksen ilmoittamista koskevan pyynnön tuloksena ehdotettuja aineita tarkasteltiin veron määräämiseksi yhteisenä merkitsemisaineena käytettävän tuotteen valinnan yhteydessä huolellisesti tekniseltä kannalta Yhteisen tutkimuskeskuksen (YTK), neljäntoista jäsenvaltion kansallisten tullilaboratorioiden sekä muiden kemian alan laitosten ja asiantuntijaryhmien avustuksella.
- (3) Näiden tutkimusten mukaan Solvent Yellow 124 vastasi tarkimmin edellytyksiä, sillä se täytti kuusi seitsemästä kiinnostuksen ilmoittamista koskevassa pyynnössä eritellyistä arviointiperusteista.
- (4) Myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevän tiedekomitean mukaan Solvent Yellow 124:n ei ole todettu aiheuttavan ylimääräisiä terveys- ja ympäristöriskejä.
- (5) Kyseinen tuote olisi tämän vuoksi otettava käyttöön direktiivissä 95/60/EY tarkoitettuna yhteisenä merkitsemisaineena veron määräämiseksi kyseisessä direktiivissä

säädetyin edellytyksin. Merkitsemisainetta olisi oltava vähintään 6 milligrammaa litrassa kivennäisöljyä.

- (6) Vaikka Solvent Yellow 124 on suojattu patentilla kuudessa jäsenvaltiossa, sen saatavuus on varmistettu lisenssisopimuksilla.
- (7) Tämä päätös ei vapauta yrityksiä niiden perustamissopimuksen 82 artiklan mukaisista velvoitteista.
- (8) Jäsenvaltioiden hallinnoille ja teollisuudelle olisi annettava tarkoituksenmukainen aika ennen tämän päätöksen soveltamista, jotta nämä voisivat valmistautua yhteisen merkitsemisaineen tehokkaaseen käyttöön.
- (9) Tieteen kehityksen tarjoamat mahdollisuudet olisi otettava huomioon asettamalla määräaika tämän päätöksen uudelleentarkastelulle.
- (10) Tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat valmisteverokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### 1 artikla

Direktiivissä 95/60/EY säädetty yhteinen merkitsemisaine, jota käytetään CN-koodeihin 2710 00 66, 2710 00 67 ja 2710 00 68 kuuluvan kaasuöljyn sekä CN-koodiin 2710 00 55 kuuluvan petrolin merkitsemiseen veron määräämiseksi, on tämän päätöksen liitteessä eritelty Solvent Yellow 124.

Merkitsemisainetta on oltava vähintään 6 milligrammaa litrassa kivennäisöljyä.

### 2 artikla

Tätä päätöstä tarkastellaan uudelleen viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2006 ottaen huomioon merkintäjärjestelmien alalla tapahtuneen kehityksen sekä tarpeen torjua verottomien tai alennettujen verokannan kivennäisöljyjen käyttöä vilpillisiin tarkoituksiin.

<sup>(1)</sup> EYVL L 291, 6.12.1995, s. 46.

Päätöstä tarkastellaan uudelleen jo tätä aikaisemmin, jos havaitaan, että Solvent Yellow 124 aiheuttaa ylimääräistä vahinkoa terveydelle tai ympäristölle.

*3 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2002 alkaen.

*4 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*  
Frederik BOLKESTEIN  
*Komission jäsen*

---

*LIITE*

1. Kauppanimi: Sudan 455
  2. Väri-indeksin mukainen nimi: Solvent Yellow 124
  3. Kemiallinen nimi:  
N-etyyli-N-[2-(1-isobutoksietoksi)etyyli]-4-(fenyliatso)aniiliini.
-

**KOMISSION PÄÄTÖS,****tehty 13 päivänä heinäkuuta 2001,****Slovakian ja Slovenian tunnustamisesta vapaiksi *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al. -organismista**

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1894)

(2001/575/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon kasvien ja kasvuotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suoja-toimenpiteistä 8 päivänä toukokuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/29/EY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2001/33/EY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen liitteessä III olevan A osan 12 kohdan,

ottaa huomioon Slovakian ja Slovenian esittämät pyynnöt, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2000/29/EY liitteessä III olevan A osan 12 kohdassa säädetään, että jäsenvaltioihin ei saa tuoda lajin *Solanum tuberosum* L. mukuloita, lukuun ottamatta siemenperunoita ja eräitä muita perunoita, jotka täsmennetään liitteessä III olevan A osan 10 ja 11 kohdassa, jotka ovat peräisin tietyistä Euroopan kolmansista maista, ei kuitenkaan niistä, jotka on tunnustettu vapaiksi *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al. -organismista.
- (2) Slovakian toimittamista virallisista tiedoista sekä elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston kyseiseen maahan huhtikuussa 1998 ja huhtikuussa 2000 tekemien tarkastuskäyntien aikana kerätyistä tiedoista käy ilmi, että edellä mainittua haitallista organismia ei esiinny kyseisessä maassa ja että Slovakia on noudattanut mainitun haitallisen organismin osalta tiukkaa valvonta-, tarkastus- ja testausmenettelyä perunoiden tuonnissa ja siementen kotimaantuotannossa.
- (3) Slovenian vuosina 1999, 2000 ja 2001 toimittamista virallisista tiedoista sekä elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston kyseiseen maahan kesäkuussa 1999 tekemän tarkastuskäynnin aikana kerätyistä tiedoista käy ilmi, että edellä mainittua haitallista organismia ei esiinny kysei-

sessä maassa, ja että Slovenia on noudattanut mainitun haitallisen organismin osalta tiukkaa valvonta-, tarkastus- ja testausmenettelyä perunoiden tuonnissa ja siementen kotimaantuotannossa.

- (4) Näin ollen voidaan todeta, että edellä mainitun haitallisen organismin leviämistä ei ole vaaraa.
- (5) Tämä päätös ei estä tekemästä myöhemmin havaintoja, joista voi käydä ilmi, että edellä mainittua haitallista organismia esiintyy kyseisissä maissa.
- (6) Komissio varmistaa, että Slovakia ja Slovenia antavat sen käyttöön vuosittain kaikki tekniset tiedot, jotka ovat tarpeen edellä mainitun tilanteen arvioimiseksi.
- (7) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

**1 artikla**

Slovakia ja Slovenia tunnustetaan vapaiksi *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckerman et Kotthoff) Davis et al. -organismista.

**2 artikla**

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

<sup>(1)</sup> EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 127, 9.5.2001, s. 42.



**KOMISSION PÄÄTÖS,****tehty 13 päivänä heinäkuuta 2001,****tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion ja virusperäisen verenvuototaudin osalta hyväksytyn vyöhykkeen aseman ja hyväksymättömillä vyöhykkeillä sijaitsevien näiden tautien osalta hyväksytyjen laitosten aseman saamista varten Italian toimittamien ohjelmien kelpuuttamisesta sekä päätösten 98/359/EY ja 2000/310/EY kumoamisesta***(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1895)***(Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2001/576/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille 28 päivänä tammikuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/67/ETY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 98/45/EY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltiot voivat toimittaa komissiolle ohjelman, jonka perusteella vyöhyke tai laitos voi saada eräiden kalatautien osalta hyväksytyn vyöhykkeen aseman tai hyväksymättömällä alueella sijaitsevan eräiden kalatautien osalta hyväksytyn laitoksen aseman.
- (2) Trenton itsehallintoalueen kelpuuttamista tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion (IHN) ja virusperäisen verenvuototaudin (VHS) osalta hyväksytyksi vyöhykkeeksi koskeva ohjelma hyväksyttiin komission päätöksellä 98/359/EY<sup>(3)</sup>.
- (3) Udinen provinssin kelpuuttamista tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion (IHN) ja virusperäisen verenvuototaudin (VHS) osalta hyväksytyksi vyöhykkeeksi koskeva ohjelma hyväksyttiin komission päätöksellä 2000/310/EY<sup>(4)</sup>.
- (4) Italia on toimittanut komissiolle lisäohjelman, jossa se hakee Veneton itsehallintoalueella (Bellunon provinssissa) sijaitsevan valuma-alueen osan kelpuuttamista IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyksi vyöhykkeeksi.
- (5) Italia on toimittanut komissiolle myös lisäohjelmia, joissa se hakee kahden hyväksymättömällä vyöhykkeellä sijaitsevan laitoksen kelpuuttamista IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyiksi laitoksiksi. Toinen laitoksista sijaitsee Valle d'Aoston itsehallintoalueella ja toinen Vicenzan provinssissa Veneton itsehallintoalueella.

- (6) Näissä ohjelmissa täsmennetään kyseisten vyöhykkeiden ja laitosten maantieteellinen sijainti, toimenpiteet, jotka viranomaisten on toteutettava, menettelyt, joita hyväksytyjen laboratorioiden on noudatettava, asianomaisten tautien esiintyminen ja niiden torjumiseksi toteutettavat toimenpiteet.
- (7) Tutkittuaan toimitetut ohjelmat komissio ja jäsenvaltiot totesivat niiden olevan direktiivin 91/67/ETY 10 artiklan mukaiset.
- (8) Eräille päätöksessä 98/359/EY tarkoitettujen ohjelman kattamille Trenton itsehallintoalueella sijaitseville vyöhykkeille myönnettiin komission päätöksellä 98/395/EY<sup>(5)</sup> direktiivin 91/67/ETY 5 artiklan 2 kohdan mukainen hyväksytty asema IHN:n ja VHS:n osalta, ja näin ollen ne olisi poistettava kyseisen ohjelman kattamien vyöhykkeiden luettelosta.
- (9) Selkeyden vuoksi olisi tällä päätöksellä korvattava IHN:n ja VHS:n osalta voimassaolevat ohjelmien hyväksynät, joita on haettu hyväksytyn vyöhykkeen aseman saamiseksi Trenton itsehallintoalueella ja hyväksymättömillä vyöhykkeillä sijaitsevien tilojen kelpuuttamiseksi Udinen provinssissa. Tämän vuoksi päätökset 98/359/EY ja 2000/310/EY olisi kumottava. Lisäksi ohjelman kattamien vyöhykkeiden ja laitosten nimet olisi eriteltävä ja luettelava tämän päätöksen liitteessä.
- (10) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Hyväksytään Italian toimittamat ohjelmat, joissa se hakee tämän päätöksen liitteessä luetteluille vyöhykkeille IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyjen vyöhykkeiden asemaa ja tämän päätöksen liitteessä luetteluille laitoksille hyväksymättömillä vyöhykkeillä sijaitsevien IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyjen laitosten asemaa.

<sup>(1)</sup> EYVL L 46, 19.2.1991, s. 1.<sup>(2)</sup> EYVL L 189, 3.7.1998, s. 12.<sup>(3)</sup> EYVL L 163, 6.6.1998, s. 43.<sup>(4)</sup> EYVL L 104, 29.4.2000, s. 75.<sup>(5)</sup> EYVL L 176, 20.6.1998, s. 30.

*2 artikla*

Kumotaan päätökset 98/359/EY ja 2000/310/EY.

*3 artikla*

Italian on saatettava voimaan 1 artiklassa tarkoitettujen ohjelmien noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset.

*4 artikla*

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 13 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

---

## LIITE

A. LUETTELO VYÖHYKKEISTÄ, JOILLA SOVELLETAAN OHJELMIA IHN:N JA VHS:N OSALTA HYVÄK-  
SYTYN VYÖHYKKEEN ASEMAN SAAMISEKSI

## 1. ALUE: TRENTON ITSEHALLINTOALUEELLA

**Mannervyöhykkeet**

## ZONA VAL DI SOLE E DI NON

— Noce-virran lähteeltä S. Giustinan padolle ulottuva valuma-alue

## ZONA VAL DEL FERSINA

— Fersina-virran lähteeltä Ponte Alton vesiputoukselle ulottuva valuma-alue

## ZONA VAL DELL'ADIGE

— Adige-joen lähteeltä Alan padolle (vesivoimala) ulottuva valuma-alue

## ZONA VAL RENDENA, ALTO E BASSO SARCA

— Sarca-joen lähteeltä Torbolen padolle (vesivoimala) ulottuva valuma-alue. Vyöhykkeen jakaa myös Ponte Piàn pato, Manesin, Arnòn ja Ambiesin jokialtaita ja laakson järviallasta lukuun ottamatta

## ZONA TORRENTE ARNÒ

— Arnò-joen lähteeltä padolle, joka sijaitsee ennen kuin joki virtaa Sarca-jokeen, ulottuva valuma-alue

## ZONA VAL BANALE

— Ambies-jokialtaalta vesivoimalan padolle asti ulottuva valuma-alue

## ZONA VARONE

— Magnone-virran lähteeltä vesiputoukselle ulottuva valuma-alue

## ZONA VAL DI LEDRO

— Massangia- ja Ponale-jokialtaalta vesivoimalaan ulottuva valuma-alue

## ZONA ALTO E BASSO CHIESE

— Chiese-joen lähteeltä Condinon padolle ulottuva valuma-alue, Adanàn ja Palvicon jokialtaita lukuun ottamatta

## ZONA TORRENTE PALVICO

— Palvicon jokialtaalta sementistä ja kivistä tehdylle padolle asti ulottuva valuma-alue

## ZONA VALSUGANA

— Brentan jokialtaalta Marzotton padolle ulottuva valuma-alue

## 2. ALUE: VENETO

**Mannervyöhykkeet**

— Centro Sperimentale di Acquacolturan (Valli di Bolzano Bellunese, Belluno) Ardo-joen lähteeltä sen alajuoksulla sijaitsevalle padolle asti (ennen kuin Ardo virtaa Piave-jokeen) ulottuva valuma-alue

**B. LUETTELO LAITOKSISTA, JOILLA SOVELLETAAN OHJELMIA HYVÄKSYMÄTTÖMÄLLÄ VYÖHYKKEELLÄ SIJAITSEVAN IHN:N JA VHS:N OSALTA HYVÄKSYTYN LAITOKSEN ASEMAN SAAMISEKSI****1. ALUE: FRIULI VENEZIA GIULIA, UDINEN PROVINSSI****Mannervyöhykkeillä**

Tagliamento-joen sadanta-alueella sijaitsevat laitokset:

- Ente Tutela Pesca del Friuli Venezia Giulia, impianto di Forni di Sotto;
- Ente Tutela Pesca del Friuli Venezia Giulia, impianto di Grauzaria di Moggio Udinese;
- Ente Tutela Pesca del Friuli Venezia Giulia, impianto di Amaro;
- Ente Tutela Pesca del Friuli Venezia Giulia, impianto di Somplago — Mena di Cavazzo Carnico;
- Azienda Vidotti Giulio s.n.c., Sutrio;

**2. ALUE: VALLE D'AOSTAN ITSEHALLINTOALUE****Mannervyöhykkeillä**

Dora Baltea -joen sadanta-alueella sijaitsevat laitokset:

- Stabilimento ittiogenico regionale, Morgex, Rue Mont Blanc 14

**3. ALUE: VENETO****Mannervyöhykkeillä**

Brenta-joen valuma-alueella sijaitsevat laitokset:

- Polo Guerrino, Via S. Martino 51, Loc. Campese, Bassano del Grappa, Vicenzan provinssi
-

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 25 päivänä heinäkuuta 2001,**  
**sen päivämäärän vahvistamisesta, jolloin voidaan aloittaa nautaperäisten tuotteiden toimittaminen**  
**Portugalista päivämäärään perustuvassa vientijärjestelmässä päätöksen 2001/376/EY 22 artiklan 2**  
**kohdan nojalla**

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2363)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/577/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/EY<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/EY,

ottaa huomioon Portugalissa esiintyvän naudan tarttuvan encefalopatian takia tarpeellisista kiireellisistä suojatoimenpiteistä 18 päivänä huhtikuuta 2001 tehdyn komission päätöksen 2001/376/EY<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 22 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) päätöksen 2001/376/EY 22 artiklan 2 kohdassa edellytetään, että suoritettuaan yhteisön tarkastukset ja ilmoittamaan asiasta jäsenvaltioille komissio vahvistaa päivämäärän, jolloin 11 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden toimittaminen voi alkaa.
- (2) Komission yksiköiden Portugalissa 14.—18. toukokuuta sekä 25.—27. kesäkuuta 2001 suorittamat tarkastukset, joiden tarkoituksena oli erityisesti arvioida päätöksen 2001/376/EY 11 ja 12 artiklan ja liitteen IV nojalla tehtäviä eläinlääkärintarkastuksia, osoittivat, että vaatimuksia on noudatettu tyydyttävästi.
- (3) Komissio on esittänyt tarkastusten tulokset ja niistä tekemänsä päätelmät pysyvään eläinlääkintäkomiteaan koontuneille jäsenvaltioille. Elintarvike- ja eläinlääkintä-

toimiston laatimassa tarkastuskertomuksessa edellytettyjen takuiden ohella komissio on saanut Portugalilta takeet siitä, että TSE:iden seuranta ja hävittämistä koskeva yhteisön lainsäädäntö pannaan täysimääräisesti täytäntöön ja että sitä sovelletaan tehokkaasti.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Päätöksen 2001/376/EY 22 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu päivämäärä, jolloin mainitun päätöksen 11 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden toimittaminen voidaan aloittaa uudelleen tai ensimmäistä kertaa säädettyjen ehtojen mukaisesti, on 1. elokuuta 2001.

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 25 päivänä heinäkuuta 2001.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> EYVL L 132, 15.5.2001, s. 17.